

EN ESPAÑOL
SUPLEMENTO TRIBUTARIO 1997



Si desea obtener la versión en inglés de estos y otros artículos tributarios, llame al funcionario de Relaciones Públicas de la oficina local del Servicio de Impuestos Internos (*IRS*) y solicite una copia del *1997 Tax Supplement*. Por favor, fíjese que no todas las oficinas del IRS tienen asistentes que hablan español para atender su llamada.

To obtain English versions of these and other tax articles, call the Public Affairs Officer at the local office of the Internal Revenue Service (*IRS*) and ask for a copy of the *1997 Tax Supplement*. Please note that not all IRS offices have Spanish-speaking assistants to take your call.

Título en español

Title in English

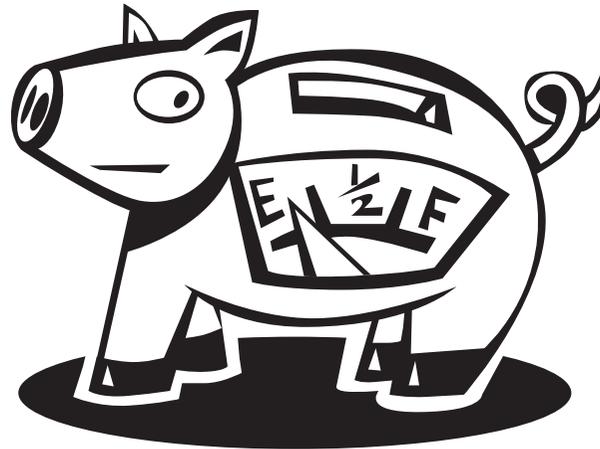
Informe las pensiones	Report Alimony
Presente su declaración, aunque no pueda pagar	Can't Pay, File Anyway
Cambios tributarios	Tax Changes
¿Es tributable?.....	Is it Taxable?
¿No puede presentar la declaración ahora?	Can't File Now?
Empleados domésticos.....	Household Employees
Los extranjeros necesitan números de identificación tributarios	Aliens Need Tax ID Numbers
Los contribuyentes tienen derechos	Taxpayers Have Rights
El cuidado de menores reduce los impuestos	Child Care Lowers Tax
Obtenga recibos por las donaciones caritativas	Get Receipts for Charity Gifts
No tiene la Forma W-2.....	Missing W-2
Los ingresos de un hijo en la declaración de los padres	Child's Income on Parent's Return
Mantenga "limpio" su dinero	Keep Your Money "Clean"
Un anexo C-EZ más sencillo	Simpler Schedule C-EZ
Las propinas de los trabajadores son tributables.....	Workers Tips are Taxable
El trueque es un negocio	Bartering Is Business

Reclame ese dependiente	Claim That Dependent
El dependiente quizás tenga que declarar	Dependent May Have to File
¿No recibió su reembolso?.....	No Refund?
Los bebés necesitan también un número de seguro social	Babies Need SSNs Too
Los dependientes reclamados sólo una vez	Dependents Claimed Only Once
Impuestos en español	Taxes in Spanish
Use la etiqueta y el sobre, es una buena idea	Label and Envelope – a Good Idea
Los impuestos y los “Años Dorados”	Taxes and the “Golden Years”
Ayuda voluntaria con el impuesto.....	Volunteer Tax Help
El PRP soluciona los problemas tributarios.....	PRP Fixes Tax Problems
Coloque el número correcto.....	Get the Number Right
Depósito directo = reembolsos más rápidos.....	Direct Deposit = Faster Tax Refunds
Haga más fácil la declaración de sus impuestos	Taxes Made Easier
Presente su declaración por teléfono.....	File by Phone
Escoja un preparador de impuestos adecuado	Pick the Right Preparer
El IRS está en línea.....	IRS is On-line
Llame para solicitar ayuda con los impuestos	Just Call for Tax Help
Al mudarse	At Moving Time
¿Cambió su nombre? Cambie su número	Name Changed? Change Number
¿Envía correspondencia al IRS?	Sending Mail to the IRS?
Simplifique su Declaración de Impuestos.....	Simplify Your Tax Form

Informe las pensiones

Si usted recibe o paga pensiones, infórmelas en la Forma 1040. Si usted pagó pensiones de cónyuge divorciado, quizás pueda deducirlas; y si usted recibió pensiones de cónyuge divorciado, éstas se consideran ingreso tributable. En cualquiera de los casos, usted deberá usar la Forma 1040 y no la Forma 1040A o la 1040EZ. La Publicación 504, *Divorced or Separated Individuals*, explica estas reglas tributarias. Llame al número 1-800-829-3676 y solicite una copia.

Presente su declaración, aunque no pueda pagar



No deje que la falta de dinero en su cartera le impida presentar su declaración de impuestos a tiempo. Esto le pudiera resultar en una escasez de dinero aún peor.

Después que una persona se atrasa en sus impuestos, a menudo continúa posponiendo su presentación de declaraciones. Pero el *IRS* señala que ésta es la peor decisión que puede tomar una persona, pues aunque hay que pagar multas e intereses cuando no se paga a tiempo, las multas por presentar una declaración atrasada son aún mayores. Cada vez que se deje de presentar una declaración, la deuda se acumula. En el momento en que el *IRS* va en busca del contribuyente, la cantidad de la deuda puede ser abrumadora.

Para evitar los cargos de multas e intereses, las personas deben pagar su obligación tributaria en su totalidad. Aquéllos que no pueden pagar su deuda, deberán comunicarse con el *IRS* para determinar las opciones de pago, tales como pagos a plazos y ofertas para liquidar su cuenta tributaria por menos de la cantidad adeudada. Sin embargo, la oferta

debe beneficiar tanto a la persona como al gobierno.

En conclusión, es mejor presentar la declaración y, si es necesario, hacer arreglos para pagar en vez de esperar a que el *IRS* imponga las leyes tributarias. Las consecuencias por no presentar una declaración o por no contestar las cartas del *IRS* pueden incluir desde un embargo de la propiedad o, en el peor de los casos, la formulación de cargos criminales.

El *IRS* posee información sobre los derechos de los contribuyentes cuando tratan con el *IRS* y el proceso de cobranza, cómo afecta a los contribuyentes, y adónde se debe recurrir para pedir ayuda si el problema no se puede resolver. Los detalles acerca de estos temas aparecen en la Publicación 1, *Your Rights As a Taxpayer* (Publicación 1SP, *Derechos del Contribuyente*, en español) y en la Publicación 594, *Understanding the Collection Process* (Publicación 594SP, en español, *Comprendiendo el Proceso de Cobro*). Llame al 1-800-829-3676 para obtener ejemplares.

Cambios tributarios



Los cambios en las leyes tributarias pueden afectar el resultado final de su declaración de impuestos de 1996. A continuación se encuentran algunos cambios de los que usted debería estar enterado.

Cada año, se hacen cambios a las reglas tributarias, algunos debido a leyes nuevas y otros debido a cambios a leyes anteriores. Los siguientes cambios son algunos de los más comunes que podrían afectar las declaraciones de impuesto de la mayoría de las personas.

Cambios Individuales

Las exenciones individuales para 1996 ascienden a \$2,550.

Para las personas que no detallan sus deducciones, la deducción estándar ha aumentado. Las nuevas cantidades son \$4,000 para una persona soltera que no puede ser reclamada como dependiente de otra persona; \$5,900 para los cabeza de familia y \$6,700 para las personas casadas que presentan declaraciones conjuntas, así como para lo(a)s viudo(a)s calificados. Las personas que tienen por lo menos 65 años de edad o son ciegas obtienen una cantidad adicional que se suma a su deducción estándar. La deducción base para las personas que pueden ser reclamadas como dependientes por otra persona, está limitada a la cantidad mayor entre \$650 ó el ingreso ganado, y a \$3,350 para las personas casadas que declaran por separado.

El Crédito por Ingreso del Trabajo aumentará en 1996 para los trabajadores que califiquen. También aumentará la cantidad que

una persona puede ganar y aún así calificar para el crédito.

Otro cambio del Crédito por Ingreso del Trabajo se relaciona con las personas con ingresos por inversiones tales como intereses, dividendos, alquileres y derechos de autor. Ninguna persona que reciba más de \$2,350 en ingresos de inversiones puede reclamar el éste crédito.

Finalmente, el Crédito por Ingreso del Trabajo será negado a cualquier persona que no esté autorizada a trabajar en los Estados Unidos. Para reclamar el crédito, el contribuyente (y su cónyuge, si es casado) deberá tener un número de seguro social válido.

Un número de identificación válido del contribuyente se requerirá para cada dependiente o hijo calificado como una condición para reclamar una exención por dependiente o un crédito por cuidado de un dependiente.

Otros cambios que afectan los impuestos de este año y de los años siguientes afectarán los daños punitivos por lesión o enfermedad personal, los programas de becas estatales calificados, las contribuciones en las cuentas de retiro individuales (IRA) para los cónyuges que no trabajan, un crédito que no se reembolsa para ciertos gastos de adopción y las cuentas de ahorros médicas.

Cambios en las Empresas

En 1996 la tarifa estándar de millaje por uno usar un auto en negocios ha aumentado a 31 centavos por milla. La tarifa especial para carteros en las zonas rurales ha aumentado a 46.5 centavos por milla.

Y en 1996 el salario máximo y el ingreso de las personas que trabajan por su cuenta sujetos al impuesto del seguro social es \$62,700.

La deducción por los gastos de mantenimiento de una oficina en el hogar se ha clarificado y ahora se permite una deducción por gastos relacionados con un lugar de almacenaje que regularmente se use

para inventario o para productos de muestra a partir de los años tributarios después del 31 de diciembre de 1995.

Los patronos o empleadores que planeaban comenzar a hacer depósitos electrónicamente a partir del 1ro. de enero de 1997, ahora tienen hasta el 1ro. de julio de 1997 para comenzar a usar el Sistema de Pago Tributario Electrónico Federal.

La exclusión para los patronos o empleadores que proporcionaban asistencia educativa, la cual había vencido el 31 de diciembre de 1994, se ha extendido en forma retroactiva durante los años tributables anteriores al 1ro. de junio de 1997.

Otros cambios para las empresas para este año y los años siguientes afectan la propiedad depreciable, el crédito tributario de oportunidad en el trabajo, el crédito tributario de drogas para huérfanos, los impuestos al consumo y las deducciones por el seguro médico para las personas que trabajan por su cuenta.

Para más información sobre los cambios tributarios, llame al número 1-800-829-3676 y obtenga la Publicación 553, *Highlights of 1996 Tax Changes*.

El IRS tiene formas, publicaciones y otra información tributarias disponibles en línea. Usted puede tener acceso a estos servicios a través del Internet vía World Wide Web (<http://www.irs.ustreas.gov>); protocolo de transferencia de archivos (<ftp://irs.ustreas.gov>); o Telnet ([iris.irs.ustreas.gov](telnet://iris.irs.ustreas.gov)). Para tener acceso por medio de un módem, llame al (703) 321-8020.

Para aquellas personas que tienen acceso a una máquina de fax y no a una computadora, el IRS le puede proporcionar las formas que se usan comúnmente, la mayoría de las hojas con las instrucciones y los temas de *TeleTax*. Llame al número (703) 487-4160 desde la máquina de fax.

¿Es tributable?

La mayoría de las personas saben que los salarios de un trabajo son parte de su ingreso, y que si éstos son considerables, tendrán que pagar impuestos sobre los mismos. Pero ¿qué debe hacerse con las ganancias obtenidas de pasatiempos, intereses, dividendos o compensaciones por desempleo? Éstas también forman parte del ingreso bruto, lo mismo que los salarios y cualquier otro ingreso que no se excluye específicamente por ley. Todo ingreso bruto se suma para determinar si una persona debe impuestos y cuánto. Aquí se presentan otros ejemplos que deben considerarse cuando presente su declaración de impuesto de 1996.

Recompensas, premios y otras ganancias

Las recompensas, los premios ganados en concursos o rifas, las ganancias al apostar o en cualquier otra actividad son ingreso tributable. Los viajes, autos y otros premios no monetarios se incluyen en el ingreso a su valor justo de mercado.

Las propinas también son ingreso

Las propinas son ingreso tributable y deben informarse como salario en la declaración de impuesto. Esto incluye el valor de propinas no monetarias, como pases, boletos, bienes o servicios. Los empleados deben entregar un informe escrito a sus patronos o empleadores cada mes que reciban en propinas \$20 ó más.

También pague impuestos sobre el ingreso de trabajos esporádicos

Las personas que ganen \$400 ó más trabajando por cuenta propia o haciendo trabajos extras, probablemente deberán pagar impuestos sobre el trabajo por cuenta propia.



Éste es un impuesto de seguro social y Medicare para las personas que trabajan por cuenta propia. Deberán presentar la Forma 1040 y el Anexo SE.

Las deudas canceladas son ingreso

Si una institución financiera, una cooperativa de crédito o una agencia de gobierno anula o perdona una deuda de \$600 ó más, la persona que debía el dinero recibirá la Forma 1099-C que mostrará dicha cantidad. Esta forma también es enviada al IRS. La cantidad de la deuda cancelada es considerada ingreso y debe ser informada en la declaración de impuesto.

El ingreso de toda persona es tributable

Todo aquél que gane o reciba ingresos de fuentes en los Estados Unidos deberá determinar si debe presentar una declaración de impuesto. Esto se le requiere a todas las personas, no sólo a los ciudadanos y residentes de los Estados Unidos.

Ingreso del extranjero

Los ciudadanos o residentes de

los Estados Unidos que reciban ingresos del extranjero deberán informar todos los ingresos en la declaración de impuesto, a menos de que todo o parte del mismo sea exento de impuestos de acuerdo a la ley de los Estados Unidos.

Para obtener más información

Para más detalles, llame al 1-800-829-3676 para obtener cualquiera o todas las publicaciones siguientes: (en inglés) 519, *U.S. Tax Guide for Aliens*; 525, *Taxable and Nontaxable Income*; 531, *Reporting Tip Income*; 533, *Self-Employment Tax*; 1244, *Employer's Daily Record of Tips and Report to Employer*; y (en español) 579SP, *Cómo Preparar la Declaración de Impuesto Federal*.

El IRS posee formas, publicaciones y otro tipo de información tributaria disponible en línea. Puede obtener acceso por medio de la Internet por la World Wide Web (<http://www.irs.ustreas.gov>); protocolo de transferencia de archivos (<ftp://ftp.irs.ustreas.gov>); o Telnet ([iris.irs.ustreas.gov](telnet://iris.irs.ustreas.gov)). Para obtener acceso por módem, llame al (703) 321-8020.

¿No puede presentar la declaración ahora?

Las personas que no presentan la declaración para la fecha de vencimiento, pueden enviar al *IRS* la Forma 4868 y obtener una prórroga de cuatro meses para hacerlo. Pero, junto con la forma, deberán enviar el estimado de impuestos que adeudan. Las personas que no puedan pagar la cantidad total deberán enviar la forma y pagar lo más que puedan porque la multa por no declarar o declarar tarde es mayor que la multa por pagar tarde y, además, el *IRS* cobra intereses sobre los impuestos que se pagan después de la fecha de vencimiento.

Empleados domésticos

Si usted gana \$1,000 ó más trabajando en la residencia de otra persona y no tiene negocio propio, es posible que usted sea empleado del dueño de la residencia. Los ejemplos de los empleados domésticos incluyen las niñeras, los mayordomos, los vigilantes, los cocineros, los choferes, los jardineros, las amas de llaves y las criadas. Llame al número 1-800-829-3676 y obtenga la Publicación 926 para informarse de las reglas tributarias de los empleados domésticos.

Los extranjeros necesitan números de identificación tributarios

A partir del 1ro. de enero de 1997, el Servicio de Impuestos Internos (*IRS*) dejará de procesar declaraciones de impuesto y reclamaciones de reembolso pertenecientes a extranjeros sin números válidos de seguro social o sin números de identificación de contribuyente individual para extranjeros (*ITIN*). Los extranjeros que no califiquen para obtener un número de seguro social deberán solicitarle al *IRS* que les asigne un *ITIN*.

Entre los extranjeros que necesitarían un *ITIN* están aquéllos que:

- presentan una declaración de impuesto de los Estados Unidos para informar ingresos procedentes de Estados Unidos,

- presentan una declaración de impuesto de los Estados Unidos sólo para reclamar un reembolso del impuesto retenido,

- son cónyuges de ciudadanos o residentes de los Estados Unidos que deciden presentar una declaración conjunta,

- sus cónyuges reclaman por ellos una exención en una declaración de impuesto de los Estados Unidos o

- han sido reclamados como dependientes en la declaración de impuesto de los Estados Unidos de otra persona.

En el pasado el *IRS* ha usado números temporales para procesar declaraciones de los contribuyentes que no pueden obtener un número de seguro social. En lo sucesivo el *IRS* suspenderá el procesamiento de tales declaraciones hasta que los contribuyentes suministren números de identificación válidos. El *IRS* comenzó a aceptar solicitudes para los *ITIN* en julio y ha creado para este propósito una nueva Forma W-7, "Application for *IRS* Individual Taxpayer Identification Number".

Los *ITIN* no se le asignarán a los ciudadanos de los Estados Unidos ni a los que son residentes legales permanentes, ni tampoco a los que están autorizados a trabajar en los Estados Unidos. Estos contribuyentes califican para obtener un número de seguro social y deberán solicitarlo en la Administración del Seguro Social presentando la Forma SS-5, "Application for a Social Security Card". El *ITIN* es sólo para propósitos tributarios, no le da derecho al que lo tenga a recibir beneficios del seguro social, ni a cambios en su empleo, ni tampoco en su condición de inmigrante, de acuerdo a las leyes de los Estados Unidos.

Los contribuyentes tienen derechos

En cualquier trato con el *IRS*, las personas tienen derecho a un trato justo por parte de los empleados del *IRS*, a privacidad, a representación y el derecho a apelar cualquier determinación hecha por un examinador del *IRS*. Si los problemas no se resuelven a través de los medios normales del *IRS*, las personas pueden obtener ayuda a través de la Oficina de Solución de Problemas. ¿Desea obtener más información? Llame al número 1-800-829-3676 para obtener la Publicación 1SP, *Derechos del Contribuyente*.

El cuidado de menores reduce los impuestos

El crédito por los gastos del cuidado de hijos o dependientes puede disminuir los impuestos para aquéllos que trabajan o están buscando trabajo y le pagan a alguien para que cuide a un hijo o dependiente. El crédito puede ser hasta del 30% de los gastos pagados por el cuidado de un niño de menos de 13 años o un cónyuge o dependiente que no se puede cuidar a sí mismo. Calcule el crédito en la Forma 2441 con la Forma 1040 ó en el Anexo 2 con la Forma 1040A.

Obtenga recibos por las donaciones caritativas



Las personas que hicieron contribuciones a instituciones calificadas en 1996, quizás necesiten una justificación escrita de las mismas si quieren deducir las contribuciones en sus declaraciones de impuesto. Las contribuciones de \$250 ó más, o mayores de \$75, si parte de éstas es una contribución y la otra parte son bienes o servicios recibidos, deberán justificarse con

una declaración escrita de la institución. En la declaración se deberá describir la contribución y dar un estimado de buena fe del valor de cualquier bien o servicio recibido por el pago. Para obtener más información, llame al número 1-800-829-3676 y obtenga la Publicación 526, en inglés, titulada, *Charitable Contributions*.

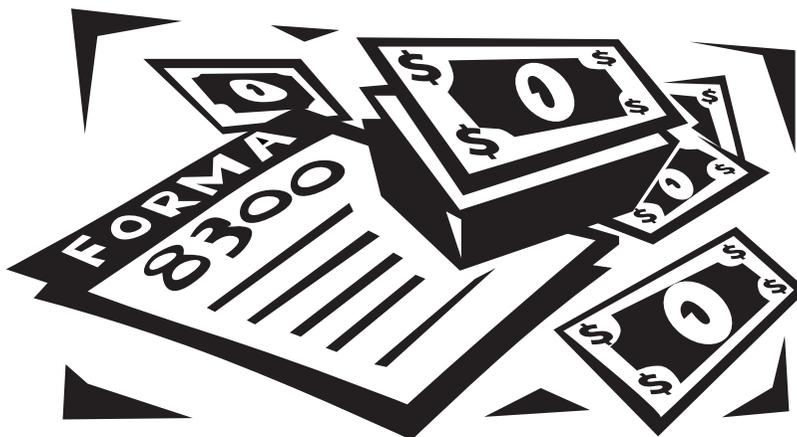
No tiene la Forma W-2

Los trabajadores deben recibir su Forma W-2 para el 31 de enero. Aquéllos que no hayan recibido sus Formas W-2 poco después de esta fecha, deben solicitar una a su patrono o empleador. Si para el 15 de febrero aún no han recibido la Forma W-2, llamen y soliciten ayuda al *IRS* al número 1-800-829-1040.

Los ingresos de un hijo en la declaración de los padres

Algunos padres pudieran decidir incluir en su declaración los ingresos obtenidos de una inversión hecha para un hijo. Esto significa que el hijo no tiene que presentar una declaración. Pero antes de tomar esta decisión, los padres deberán calcular su impuesto y el del hijo por separado para ver cuál opción le hará pagar menos impuesto. Para obtener más detalles, solicite la Publicación 929, *Tax Rules for Children and Dependents*, disponible sólo en inglés.

Mantenga "limpio" su dinero



Informe todas las transacciones grandes de dinero

¿Se está blanqueando el dinero que circula en su negocio? La gente quizás piense que sólo los criminales blanquean dinero, pero incluso el dinero que se obtiene en actividades que de otra manera son legítimas, a veces se blanquea o se esconde para evitar el pago de impuestos. Las personas que quieren blanquear su dinero pueden usar cualquier empresa, no sólo las que venden artículos o prestan servicios caros, tal como los concesionarios de autos y botes, las casas de subastas, las joyerías, los comerciantes de arte y antigüedades, los bufetes de abogados, las agencias de bienes raíces o seguros.

El Congreso aprobó leyes que requieren que los negocios o comercios que reciban pagos de más de \$10,000 en efectivo, los informen al Servicio de Impuestos Internos (*IRS*). Esto quiere decir a más de \$10,000 en una transacción o en una serie de transacciones relacionadas que asciendan a un total de más de \$10,000 durante un periodo de 12 meses.

Estas transacciones se informan en la Forma 8300, "Report of Cash Payments Over \$10,000 Received in a Trade or Business", y deberán

declararse al *IRS* dentro de los 15 días siguientes al día en que se recibieron los pagos ascendentes a un total de más de \$10,000. Los propietarios de empresas pueden voluntariamente presentar la Forma 8300 si piensan que cualquier pago que reciban es sospechoso. Las instituciones financieras, tales como las casas de cambio y los negocios de cambios de cheques, presentan al *IRS* informes similares de transacciones en efectivo (*CTRs*) bajo la Ley de Reserva Bancaria (*BSA* por sus siglas en inglés).

Aquéllos que no cumplan con los requisitos de informar pudieran enfrentar sanciones civiles. Las corporaciones o las personas que intencionalmente tratan de evadir los requisitos en materia de informes o hacen declaraciones falsas o fraudulentas, pudieran enfrentar sanciones criminales de encarcelamiento de hasta cinco años, multas de hasta \$500,000 ó ambas inclusive.

La Publicación 1544, *Reporting Cash Payments of Over \$10,000*, contiene más información sobre el informe de transacciones grandes o sospechosas en efectivo. Tanto la publicación como la Forma 8300 se pueden ordenar llamando al número 1-800-829-3676.

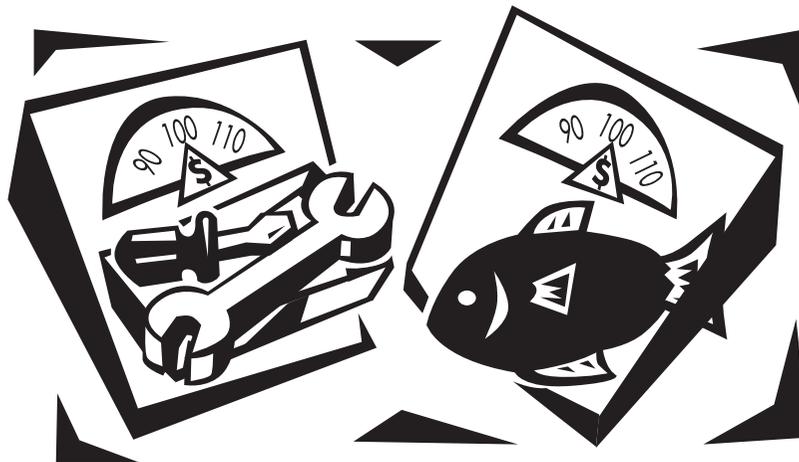
Un anexo C-EZ más sencillo

El IRS ha hecho algunos cambios al Anexo C-EZ, "Net Profit From Business". El límite de \$25,000 en ingresos brutos ya no existe y el límite de gastos de las empresas ha sido aumentado a \$2,500. Estos cambios permitirán que aproximadamente 400,000 propietarios de empresas pequeñas se unan a los 3 millones que actualmente usan esta forma simplificada para declarar sus ganancias.

Las propinas de los trabajadores son tributables

Las propinas que los trabajadores reciben son ingresos tributables. Si las propinas ascienden a \$20 ó más en un mes trabajando para un patrono o empleador, los trabajadores deberán informarlas al mismo. Los patronos o empleadores deberán retener impuesto federal, seguro social y Medicare sobre esas propinas. Después los patronos o empleadores deberán presentar la Forma 941 para informar al IRS la cantidad retenida. Para obtener un breve resumen acerca de este tema, llame al 1-800-829-3676 y pida *Tips on Tips* (la Publicación 1872 para empleados o la 1875 para patronos o empleadores). Si desea obtener información detallada sobre este tema, pida la Publicación 15, *Circular E, Employer's Tax Guide*.

El trueque es un negocio



Devolver un favor es una práctica común entre vecinos, pero recuerde que hacer trueques o intercambiar trabajos que de otra manera producirían ingresos es tributable por ley.

El trueque o el intercambio de propiedad o de servicios por algo de un valor igual o aproximado, es una manera popular de sacarle provecho al ingreso de uno. Sin embargo, al igual que otras formas de ingreso, el ingreso de trueque uno lo debe incluir en la declaración del impuesto federal sobre el ingreso.

El trueque puede practicarse en su comunidad. Por ejemplo, una persona que maneja un negocio pequeño de pesca y cuyo auto necesita reparación, puede hacer trueque con un vecino que administra un taller a cambio de un aprovisionamiento gratis de salmón y trucha frescas durante todo el verano. El valor justo de mercado tanto de la reparación como del pescado deberá ser declarado como ingreso por los beneficiarios.

El valor justo de mercado por la reparación es lo que una persona ajena habría pagado si hubiera ido al taller para que le hicieran el trabajo. El valor justo de mercado del pescado sería lo que el pescador le hubiera cobrado a una persona ajena por el pescado. Si las partes interesadas acuerdan de antemano el valor que le darán a los productos o servicios que se intercambian, ese valor será aceptado, a menos que pueda demostrarse lo contrario.

Toda persona que participe en un trueque deberá recibir la Forma 1099-B, "Proceeds from Broker and Barter Exchange Transactions", o una declaración similar, para el 31 de enero del año siguiente. La declaración, por lo general, mostrará el valor del efectivo, propiedad, servicios, créditos o vales recibidos de intercambios hechos durante el año. Si desea obtener más información sobre este tema, solicite la Publicación 525, disponible en inglés, *Taxable and Nontaxable Income*, llamando al 1-800-829-3676.

Reclame ese dependiente

Los beneficios de reclamar a un hijo(a) como dependiente en la declaración de impuestos son claros, pues significan impuestos más bajos. Sin embargo, hay reglas que se deben seguir para reclamar a otra persona, incluido un hijo o una hija, como dependiente en la declaración de impuestos.

Para reclamar a un dependiente, esa persona debe satisfacer los requisitos de cinco pruebas: la prueba de miembro de la unidad familiar o de parentesco, la prueba de ciudadanía, la prueba de la declaración conjunta, la prueba del ingreso bruto y la prueba de sostenimiento.

Prueba de unidad familiar o de parentesco

Los dependientes deberán vivir con el contribuyente durante todo el año o estar estrechamente relacionados con el contribuyente, como en el caso de hijos e hijas, padres, abuelos y otros parientes.

Pruebas de ciudadanía

Por lo general, los dependientes deben ser ciudadanos o residentes de los Estados Unidos o residentes de Canadá o México.

Prueba de la declaración conjunta

Por lo general, los dependientes casados no pueden presentar una declaración conjunta. La única excepción que existe es para aquellos que presentan una declaración para obtener un reembolso tribu-

tario (ni el esposo ni la esposa tienen suficiente ingreso como para presentar una declaración de impuesto).

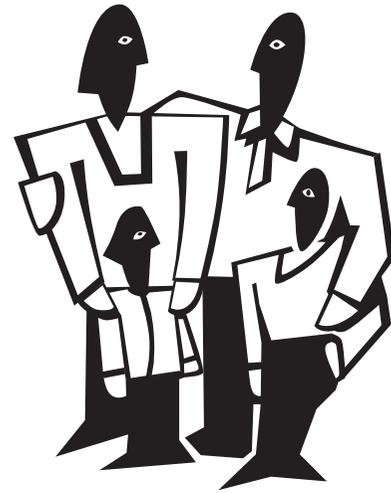
Prueba del ingreso bruto

Los dependientes deben haber recibido menos de \$2,550 durante el año, a menos que sean hijos del contribuyente y no hayan cumplido 19 años al final del año o sean menores de 24 años y estudiantes a tiempo completo durante parte de cada mes de cinco meses del año.

Prueba de sostenimiento

Por último, los contribuyentes deberán pagar más de la mitad de los gastos del sostenimiento de sus dependientes durante el año. Hay diferentes reglas para los hijos de padres divorciados o separados.

Además de las cinco pruebas, los contribuyentes deberán tener un número de seguro social de cada dependiente nacido antes de diciembre de 1996. La Forma SS-5, "Application for a Social Security Card", la cual se obtiene en la Administración del Seguro Social, se usa para solicitar un número. Para los dependientes extranjeros que no califican para obtener un número de seguro social (SSN), la Forma W-7, "Application for IRS Individual Taxpayer Identification Number", deberá ser enviada al IRS para solicitar un número de identificación de contribuyente individual para extranjeros (ITIN).



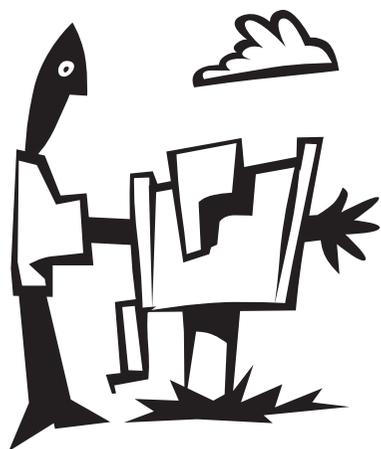
Las declaraciones de impuesto con el número de seguro social o ITIN incorrectos, no serán procesadas hasta que los números se verifiquen, lo que significa que se demorará cualquier reembolso.

Si desea obtener más información sobre las pruebas de dependencia y sus excepciones, consulte la Publicación 501, disponible en inglés, *Exemptions, Standard Deduction, and Filing Information*, o la Publicación 579SP, disponible en español, *Cómo Preparar la Declaración de Impuesto Federal*. Los extranjeros residentes y no residentes también deben consultar la Publicación 519, disponible en inglés, *U.S. Tax Guide for Aliens*, para mayor información sobre los dependientes. Para solicitarlas, llame al 1-800-829-3676.

El dependiente quizás tenga que declarar

Los dependientes deberán cumplir con reglas específicas para determinar si deben presentar una declaración de impuesto. Se toman en consideración la cantidad y el tipo de ingresos, el estado civil, si tiene 65 años de edad o más y si es ciego. Para obtener más detalles obtenga la Publicación 929, *Tax Rules for Children and Dependents*, disponible sólo en inglés.

¿No recibió su reembolso?



¿Esperaba recibir un reembolso pero no ha pagado ciertas cuentas? La ley federal permite que su reembolso del impuesto sobre el ingreso se use para pagar toda o parte del sostenimiento atrasado de sus hijo(a)s y esposa(o), préstamos estudiantiles atrasados, deudas tributarias u otras deudas federales. Si su reembolso fue usado para pagar lo que usted debía, el *IRS* se lo notificará.

Los bebés necesitan también un número de seguro social

Para reclamar una exención por un dependiente nacido antes de diciembre de 1996, usted deberá anotar el número de seguro social del dependiente en su declaración de impuesto. Para solicitar uno, comuníquese con la oficina de la Administración del Seguro Social y pida la Forma SS-5, "Application for a Social Security Card".

Verifique siempre todos los números de seguro social en todas las formas y anexos tributarios. Si el dependiente no califica para obtener un número de seguro social, deberá anotar un número de identificación de contribuyente individual para extranjeros (*ITIN*).

Use la Forma W-7 para obtener este número.

Los dependientes reclamados sólo una vez

Las personas que comparten la custodia o el sostenimiento de un dependiente deberán asegurarse de que sólo aquél que tenga el derecho de reclamar la exención, reclame al dependiente. Nadie debe aparecer como dependiente en más de una declaración de impuesto. Por ejem-

plo, los padres divorciados que compartan la custodia de un hijo deberán decidir cada año cuál de ellos califica para reclamar al dependiente. Llame al 1-800-829-3676 para obtener la Publicación 501, *Exemptions, Standard Deduction, and Filing Information*.

Impuestos en español

¿Dónde puede obtener ayuda tributaria en español? La Publicación 579SP, *Cómo Preparar la Declaración de Impuesto Federal*, contiene información en español sobre la forma que debe presentar, el estado civil para la declaración que debe escoger, qué ingreso es o no es tributable y algunos de los créditos tributarios más comunes. Llame al 1-800-829-3676 para pedirla.

Use la etiqueta y el sobre, es una buena idea

Cuando presente una declaración de impuestos federal, use la etiqueta desprendible y el sobre que está dentro del folleto de formas e instrucciones. Su uso disminuye el tiempo de proceso de la declaración y la posibilidad de que el correo o el reembolso se desvíe de la ruta porque no se pueda leer bien la dirección.

Los impuestos y los "Años Dorados"

Como empleado federal retirado usted trabajó duro durante muchos años (civil o militar) para recibir su pensión anual federal. Pero antes de que comience a disfrutar de sus años dorados, usted deberá asegurarse de que sus finanzas están en orden. Esto incluye estar al tanto de los asuntos y las responsabilidades tributarias. Para un breve resumen sobre los impuestos en los pagos de las pensiones federales, llame al IRS al número 1-800-829-3676 y pida la Publicación 1798, *Retiring Qs & As*. Para información más detallada, obtenga las Publicaciones 721, *Tax Guide to*

U.S. Civil Service Retirement Benefits, y la 525, *Taxable and Nontaxable Income*.



Ayuda voluntaria con el impuesto

¿Usted o alguien que conoce necesita ayuda con la declaración de impuesto básica? Si es así, los Programas de Asistencia Voluntaria al Contribuyente (*VITA*) y de Asistencia Tributaria para los Ancianos (*TCE*) le podrían ser útiles. Ambos programas tienen voluntarios especialmente adiestrados para preparar las declaraciones de impuesto básicas. Los voluntarios de *VITA* y de *TCE* ayudan con sus impuestos a personas ancianas, a aquéllos con impedimentos y a los contribuyentes que no hablan inglés en localidades convenientes a sus clientes. Llame a la oficina del IRS para saber donde está el lugar más cercano para obtener ayuda.

El PRP soluciona los problemas tributarios

¿Tiene un problema con el IRS que aún no ha resuelto? El Programa de Solución de Problemas (*PRP*) puede ayudar a solucionar problemas que usted no ha podido resolver a través de los medios normales. Llame al IRS y pregunte por el *PRP*.

Coloque el número correcto

Verifique de nuevo todos los números de seguro social en las formas y anexos de impuestos. El *IRS* no puede procesar declaraciones con los números de seguro social incorrectos, lo cual puede retrasar los reembolsos. A continuación encontrará una lista de lo que usted deberá verificar:

—Números de seguro social con números transpuestos u omitidos.

—Números de seguro social para todos los dependientes nacidos antes de diciembre de 1996 (para solicitar uno use la Forma SS-5).

—Nombres que hayan cambiado debido a matrimonio o divorcio. Notifique a la Administración del Seguro Social tan pronto como ocurra algún cambio.

—Los extranjeros que no califican para obtener números de seguro social deberán obtener números de identificación de contribuyente individual para extranjeros (*ITIN*) expedidos por el *IRS* (para solicitar uno use la Forma W-7).

Vale la pena tomar el tiempo necesario para asegurarse de que todas las formas y los anexos del impuesto tengan los números de seguro social correctos.

Depósito directo = reembolsos más rápidos



¿Quiere acelerar un reembolso tributario? Las personas que escogen el depósito directo pueden pedir que se les deposite su reembolso de impuesto directamente en su cuenta de ahorros o corriente. El depósito directo es más seguro porque no hay cheques que se pierdan y le toma menos tiempo a la Tesorería emitir un cheque. De esa manera las personas pueden obtener su reembolso más rápido y no tienen que ir al banco.

El depósito directo está disponible para las personas que presentan su declaración de impuestos electrónicamente, usan la Forma 1040PC o envían sus declaraciones al *IRS* por correo. Aquéllos que presentan la declaración por correo deberán llenar el área titulada “Reembolso” en su declaración de impuesto.

Las personas deberán verificar con sus instituciones financieras

para asegurarse de que aceptan el depósito directo, incluidos los reembolsos conjuntos en cuentas individuales. También deberán verificar el número de rastreo correcto y el número de cuenta del depósito.

Hay algunas limitaciones. El depósito directo no se puede usar cuando se presenta una declaración de un año anterior. Además, el depósito directo no se hará si el nombre en la declaración de impuesto y en la cuenta bancaria no son iguales. Tampoco se harán depósitos directos de reembolsos en cuentas bancarias en el extranjero. Si el depósito directo no se puede hacer, el *IRS* enviará un cheque en su lugar.

Los depósitos directos se pueden solicitar cuando se presentan las Formas 1040, 1040A, 1040EZ, 1040NR ó 1040NR-EZ.

Haga más fácil la declaración de sus impuestos

La preparación de las declaraciones de impuestos puede hacerse más fácil. Asegúrese solamente de llevar un registro de todos sus documentos durante el año. Usted debe comenzar con una copia de la declaración de este año. Agregue los cheques pagados, los recibos y demás documentos que lo ayudarán cuando presente su declaración de impuestos el próximo año. Al llevar un registro organizado de sus ingresos y evidencia de gastos, usted ahorrará tiempo al no tener que buscar documentos al final del año y puede hacer más fácil el proceso de preparar su declaración de impuesto.



Presente su declaración por teléfono

El sistema de declaración por teléfono del Servicio de Impuestos Internos, *TeleFile*, ahora le está disponible a más de 26 millones de personas en todo el país. Con *TeleFile* se puede presentar la declaración de impuestos más rápido y sin papeleo.

Aquéllos que califican para usar el *TeleFile* pueden llamar y entrar su información tributaria. Las personas que puedan usar el *TeleFile* recibirán un folleto especial por correo. Dichas personas pueden llamar al número gratis de *TeleFile* desde cualquier teléfono de botones, las 24 horas al día, siete días a la semana.

Cuando un contribuyente llama, el sistema de *TeleFile* da una señal para entrar la información salarial y tributaria que contiene la Forma W-2. El *TeleFile* calcula el ingreso total tributable, el ingreso bruto ajustado, la cantidad del reembolso o la cantidad adeudada, e incluso el crédito por ingreso del trabajo para aquéllos que califican.

Una vez que las personas que llaman obtengan su número de confirmación, deberán escribirlo en su registro tributario de *TeleFile*. Luego, al colgar el teléfono, la presentación de la declaración de impuestos ha

quedado completada. Sin embargo, si se cuelga el teléfono antes de oír el número de confirmación, la declaración de impuestos no ha sido presentada. La llamada toma menos de 10 minutos en total. Después, el *IRS* puede emitir un cheque de reembolso en tres semanas, o los contribuyentes pueden escoger que su reembolso sea depositado directamente en su cuenta de ahorros o corriente. Cualquier cantidad adeudada se deberá enviar por correo al *IRS* no más tarde del 15 de abril de 1997.

Este año, las personas que presentan la declaración usando *TeleFile* pueden ser solteros o casados que presentan una declaración conjunta, sin dependientes. Su ingreso total tributable deberá ser menos de \$50,000. Este ingreso puede incluir salarios, propinas, becas de estudio o de ampliación de estudios tributables, intereses tributables ascendentes a \$400 ó menos, compensaciones por desempleo y dividendos de fondos permanentes de Alaska. Además, los contribuyentes deberán haber presentado una declaración de impuestos anteriormente y no haberse mudado de residencia en el último año.

Solamente aquellas personas que reciban por correo un folleto de *TeleFile* pueden usar este servicio. *TeleFile* está disponible para las personas con impedimentos auditivos que tienen acceso a un equipo *TDD/TTY*.

Escoja un preparador de impuestos adecuado

Hallar un preparador de impuestos que le convenga según sus necesidades puede ser difícil. Si lo desea, pudiera hacerse estas preguntas para tomar la mejor decisión. ¿Cuán complicada es su situación tributaria? ¿Conoce a alguien que este preparador haya ayudado y que le pueda dar información al respecto? ¿Estará disponible el preparador más adelante ese año, o en uno o dos años, para contestar preguntas sobre su declaración? Las respuestas a estas preguntas lo ayudarán a tomar la mejor decisión.

El IRS está en línea

El IRS tiene formas, publicaciones y otra información tributarias disponibles en línea. Puede tener acceso a través del Internet vía World Wide Web (<http://www.irs.ustreas.gov>); protocolo de transferencia de archivos (<ftp.irs.ustreas.gov>); Telnet (<iris.irs.ustreas.gov>). Para tener acceso al módem llame al número (703)321-8020.

Llame para solicitar ayuda con los impuestos



El Servicio de Impuestos Internos ofrece ayuda con los impuestos en forma impresa, acerca de reembolsos a través de grabaciones y programas automatizados, así como por medio de computadoras. A continuación encontrará algunos números de teléfono que le pueden ser útiles cuando vaya a presentar la declaración y también durante el año. Las llamadas a los números que comienzan con "1-800" son gratis.

- Para ordenar formas y publicaciones, llame al IRS 1-800-829-3676.

La mayoría de las publicaciones, algunas en español, se enumeran en la Publicación 910.

- Para obtener formas e instrucciones por fax llame al (703)487-4160.

Llame de la máquina de fax para obtener las formas que se usan más comúnmente.

- Para ordenar un CD-ROM con la mayoría de las formas y publicaciones del IRS, llame a la Superintendencia de Documentos de la Oficina de Impresos del Gobierno de los Estados Unidos al 202-512-1800.

Pregunte por el número de inventario 648-095-00004-0.

- Para escuchar mensajes tributarios grabados en TeleTax, llame al IRS 1-800-829-4477.

Existen más de 140 mensajes, algunos en español, para asistir a las personas.

- Para obtener información de reembolsos automatizada, llame al IRS 1-800-829-4477*.

*Las Publicaciones 910 y 579SP, ésta última en español, contienen detalles (*los residentes de California, por favor, consulten cualquiera de las publicaciones para obtener los números de teléfono correctos en su área).*

- Para obtener asistencia tributaria para personas con impedimentos auditivos, llame al IRS 1-800-829-4059

Deberán tener acceso a un equipo de TDD.

- Para recibir los servicios del IRS por computadora con respecto a las formas de impuesto federal, publicaciones y otra información:

Acceso vía Internet—

—World Wide Web

<http://www.irs.ustreas.gov>

—Protocolo de transferencia de

archivo <ftp.irs.ustreas.gov>

—Telnet <iris.irs.ustreas.gov>

Acceso por módem 703-321-8020

Al mudarse

¿Se está mudando? Comuníquese al *IRS*. Si el *IRS* no tiene su dirección actual, es posible que usted no reciba su reembolso tributario o cualquier comunicación sobre declaraciones anteriores. Envíe la Forma 8822 tan pronto como se mude. No permita que su reembolso se pierda o sea devuelto al *IRS*.

¿Cambió su nombre? Cambie su número

Si usted cambió su nombre por alguna razón, como por matrimonio o divorcio, notifique a la Administración del Seguro Social (*SSA*). Su nombre y su número de seguro social deberán ser iguales a los que la *SSA* tiene en sus registros, de lo contrario pudiera haber un retraso en el reembolso de su declaración de impuestos.

¿Envía correspondencia al *IRS*?

Siempre verifique que la correspondencia que envíe al *IRS* tenga suficientes estampillas y la dirección completa de envío y la del *IRS*. De otro modo, la correspondencia se pudiera extraviar o retrasar y podría causarle multas, intereses y frustración.

Simplifique su declaración de impuestos



Se está haciendo más fácil presentar la EZ, o sea la Forma 1040EZ. La 1040EZ es para personas casadas que presentan una declaración conjunta y para soltero(a)s que no reclaman dependientes, reciben menos de \$50,000 en ingresos tributables de salarios, sueldos, propinas, becas e intereses, que deberán ser éstos últimos menores de \$400.

A pesar de que las personas generalmente reciben el mismo tipo de forma que usaron para presentar su declaración del año anterior, todos deben verificar su situación tributaria anualmente. Una forma más corta pudiera ser una mejor opción este año.

El escoger la forma de impuesto

más simple le permite informar todos sus ingresos y tomar todos los créditos y deducciones a los que tienen derecho, lo cual significa un ahorro de tiempo y dinero. Las formas más cortas, tales como la Forma 1040EZ ó la 1040A, reducen la posibilidad de errores y así las personas tienen menos necesidad de escribir al *IRS* una y otra vez.

En el folleto de formas e instrucciones se explican las diferentes formas de impuestos. Para obtener esta información en español, solicite la Publicación 579SP, *Cómo Preparar la Declaración de Impuesto Federal*. Las formas y las publicaciones se pueden ordenar llamando al 1-800-829-3676.



Department of the Treasury
Internal Revenue Service
Publication 1410 (Rev. 12-96)
Catalog Number 10306N